



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2016/2230 od 12. prosinca 2016. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1183/2005 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo 1

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2231 od 12. prosinca 2016. o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga 7

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2016/2230

od 12. prosinca 2016.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1183/2005 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/2231 od 12. prosinca 2016. o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1183/2005 ⁽²⁾ provodi se Odluka 2010/788/ZVSP ⁽³⁾ i predviđaju se određene mjere usmjerene protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo, uključujući zamrzavanje njihove imovine.
- (2) Odlukom (ZVSP) 2016/2231 utvrđuju se kriteriji za neovisna uvrštavanja na popis u Uniji.
- (3) Stoga je radi provedbe Odluke (ZVSP) 2016/2231 potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno kako bi se osiguralo da je gospodarski subjekti u svim državama članicama ujednačeno primjenjuju.
- (4) Uredbu (EZ) br. 1183/2005 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih ovom Uredbom, ova bi Uredba trebala odmah stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1183/2005 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji, izravno ili neizravno, pripadaju fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima u popis u Prilogu I. ili Prilogu I.a, uključujući treće osobe koje djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama, ili su u njihovu vlasništvu odnosno posjedu ili pod njihovom kontrolom.

⁽¹⁾ SL L 336 I, 12.12.2016., str. 7.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1183/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo (SL L 193, 23.7.2005., str. 1.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća 2010/788/ZVSP od 20. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2008/369/ZVSP (SL L 336, 21.12.2010., str. 30.).

2. Nikakva sredstva ni gospodarski izvori ne smiju se staviti, izravno ili neizravno, na raspolaganje fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji su uvršteni na popis u Prilogu I. ili Prilogu I.a, ni za njihovu korist.”

2. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 2.b

1. Prilog I.a uključuje fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koje je Vijeće uvrstilo na popis zbog bilo kojeg od sljedećih razloga:

- (a) ometanje sporazumnog i mirnog rješenja ususret izborima u DR Kongu, među ostalim nasiljem, represijom, poticanjem na nasilje ili podrivanjem vladavine prava;
- (b) planiranje, vođenje ili počinjenje radnji koje predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu;
- (c) povezanost s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz točaka (a) i (b).

2. U Prilogu I.a navode se razlozi za uvrštavanje osoba i subjekata koji su na popisu.

3. Ako su dostupne, u Prilogu I.a navode se i informacije potrebne za identifikaciju dotičnih osoba ili subjekata. U pogledu fizičkih osoba, takve informacije mogu uključivati imena, među ostalim *aliase*, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. U pogledu subjekata, takve informacije mogu uključivati imena, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa i sjedište poslovanja.”

3. Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetima koje smatraju primjerenima i nakon što utvrde da su ta sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) nužni za ispunjavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu I. ili Prilogu I.a te uzdržavanja članova obitelji tih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i za naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga; ili
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge za redovito čuvanje zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanje njima; i

ako se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis u Prilogu I., da je predmetna država članica obavijestila Odbor za sankcije o toj odluci i o svojoj namjeri da izda odobrenje, a Odbor za sankcije nije podnio prigovor na tu radnju u roku od četiri radna dana od obavijesti.

2. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora nakon što su utvrdila da su predmetna financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne troškove, pod sljedećim uvjetima:

- (a) za odobrenje koje se odnosi na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis u Prilogu I., ako je predmetna država članica o toj odluci obavijestila Odbor za sankcije, a taj je Odbor odluku odobrio; i
- (b) za odobrenje koje se odnosi na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis u Prilogu I.a, ako je predmetna država članica obavijestila druge države članice i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da treba izdati konkretno odobrenje, najmanje dva tjedna prije izdavanja odobrenja.

3. Za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis u Prilogu I.a, predmetna država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavaka 1. i 2.”

4. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Odstupajući od članka 2. nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su:

- i. sudskog, upravnog ili arbitražnog založnog prava utvrđenog prije 18. travnja 2005. ili sudske ili upravne odluke ili arbitražnog pravorijeka koji su doneseni prije tog datuma, za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis u Prilogu I.; ili
- ii. arbitražnog pravorijeka donesenog prije datuma na koji je fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis u Prilogu I.a, ili sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;

(b) financijska sredstva ili gospodarski izvori koriste se isključivo za namirenje potraživanja osiguranih takvim založnim pravom ili priznatih kao valjana takvom odlukom u granicama utvrđenima mjerodavnim pravnim propisima koji uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;

(c) založno pravo ili odluka nije u korist osobe, tijela ili subjekta koji su uvršteni na popis u Prilogu I. ili Prilogu I.a;

(d) priznanje da založno pravo ili odluka nije u suprotnosti s javnim poretkom u dotičnoj državi članici.

2. U pogledu fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koje je uvršteno na popis u Prilogu I., država članica obavješćuje Odbor za sankcije o založnom pravu ili odluci odnosno pravorijeku iz stavka 1. točke (a) podtočke i.

3. Za fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo koji su uvršteni na popis u Prilogu I.a, dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju ovog članka.”.

5. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 4.b

1. Odstupajući od članka 2. nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora koji pripadaju fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima u popis u Prilogu I.a, ili stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima koji su uvršteni na popis u Prilogu I.a, pod uvjetima koje smatraju primjerenim, nakon što su utvrdila da je osiguravanje takvih sredstava nužno u humanitarne svrhe kao što je dostava ili olakšavanje dostave pomoći, među ostalim medicinskih potrepština i hrane, ili prijevoz humanitarnih radnika i povezana pomoć ili za evakuaciju iz DR Konga.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju ovog članka u roku od četiri tjedna od datuma izdavanja odobrenja.”.

6. Članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 5.

1. Članak 2. stavak 2. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune od:

(a) kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obaveza koje su zaključene ili su nastupile prije datuma na koji su ti računi postali predmet ove Uredbe;

(c) plaćanja dospjelih u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis u Prilogu I.a na temelju sudske ili upravne odluke ili arbitražnog pravorijeka koji su doneseni u Uniji ili su izvršivi u dotičnoj državi članici;

pod uvjetom da su takva kamata, drugi prihodi ili plaćanja zamrznuti u skladu s člankom 2. stavkom 1.

2. Člankom 2. stavkom 2. ne sprečava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune knjiže priljev financijskih sredstava koja doznače treće strane u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis u Prilogu I. ili Prilogu I.a, pod uvjetom da se svaki takav priljev na te račune zamrzne. Financijske ili kreditne institucije o takvim transakcijama bez odgode obavješćuju nadležna tijela.”

7. U članku 6., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje mjerodavna pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela:

(a) moraju nadležnim tijelima države članice u kojoj imaju boravište ili sjedište odmah dostaviti sve informacije koje bi olakšale provedbu ove Uredbe, kao što su informacije o računima i zamrznutim iznosima u skladu s člankom 2., te ih odmah, izravno ili putem nadležnih tijela, dostaviti Komisiji;

(b) moraju surađivati s nadležnim tijelima pri svakoj provjeri tih informacija.”

8. U članku 7.a stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela koji su uvršteni na popis u Prilogu I. i Prilogu I.a;”

9. Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

1. Ako Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije uvrsti na popis fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo, Vijeće takvu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uvrštava na popis u Prilogu I.

2. Vijeće utvrđuje i mijenja popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela u Prilogu I.a.

3. Vijeće svoju odluku, uključujući i razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavaka 1. i 2. izravno ako je adresa poznata ili objavom obavijesti, pri čemu se takvoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu pruža mogućnost očitovanja.

4. Ako se dostavi očitovanje ili predoče novi važni dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku te o tome obavješćuje fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

5. Ako Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije odluči ukloniti s popisa fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo ili izmijeniti identifikacijske podatke fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela s popisa, Vijeće na odgovarajući način mijenja Prilog I.

6. Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice.”

10. U Uredbi (EZ) br. 1183/2005, tekst koji se pojavljuje u Prilogu ovoj Uredbi umeće se iza Priloga I.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. prosinca 2016.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

PRILOG

„PRILOG I.a

POPIS OSOBA, SUBJEKATA I TIJELA IZ ČLANKA 2.b

A. OSOBE

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
1.	Ilunga Kampete	Alias Gaston Hughes Ilunga Kampete; alias Hugues Raston Ilunga Kampete. Rođen 24.11.1964. u Lubumbashiju, vojni identifikacijski broj: 1-64-86-22311-29. Državljanstvo DR Konga.	Kao zapovjednik Republikanske garde, Ilunga Kampete odgovoran je što su jedinice Republikanske garde angažirane na terenu i uključene u prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju, u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu Ilunga Kampete stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.
2.	Gabriel Amisi Kumba	Alias Gabriel Amisi Nkumba; alias „Tango Fort”; alias „Tango Four”. Rođen 28.5.1964. u Maleli, vojni identifikacijski broj: 1-64-87-77512-30. Državljanstvo DR Konga.	Zapovjednik 1. zone obrane kongoanske vojske (FARDC), čije su snage sudjelovale u prekomjernoj uporabi sile i nasilnoj represiji u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu Gabriel Amisi Kumba stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Rođen 8.3.1973. u Lubumbashiju. Broj putovnice: OB0260335 (vrijedi od 15.4.2011. do 14.4.2016.). Državljanstvo DR Konga.	Kao zapovjednik protuizgredničkog tijela <i>Légion Nationale d'Intervention</i> kongoanske nacionalne policije, Ferdinand Ilunga Luyoyo odgovoran je za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu, Ferdinand Ilunga Luyoyo stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.
4.	Celestin Kanyama	Alias Kanyama Tshisiku Celestin; alias Kanyama Celestin Cishiku Antoine, alias Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, alias Esprit de mort. Rođen 4.10.1960. u Kanangi. Državljanstvo DR Konga. Broj putovnice: OB0637580 (vrijedi od 20.5.2014. do 19.5.2019.). Odobrena mu je schengenska viza br. 011518403, izdana 2.7.2016.	Kao ravnatelj policije u Kinshasi, Celestin Kanyama odgovoran je za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu Celestin Kanyama stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
5.	John Numbi	Alias John Numbi Banza Tambo; alias John Numbi Banza Ntambo; alias Tambo Numbi. Rođen 16.8.1962. u Jadotville-Likasi-Kolweziju. Državljanstvo DR Konga.	Bivši glavni inspektor kongoanske nacionalne policije John Numbi ostaje utjecajna osoba koja je osobito bila uključena u kampanju nasilnih zastrašivanja u ožujku 2016. tijekom guvernerskih izbora u četirima pokrajinama bivše Katange DR Konga te je kao takav odgovoran za sprečavanje da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu.	12.12.2016.
6.	Roger Kibelisa	Alias Roger Kibelisa Ngambaswi. Državljanstvo DR Konga.	Kao ravnatelj za unutarnje poslove pri nacionalnoj obavještajnoj službi, Roger Kibelisa uključen je u kampanju zastrašivanja članova opozicije koju provode dužnosnici nacionalne obavještajne službe, uključujući proizvoljna uhićenja i pritvaranja. Roger Kibelisa stoga ugrožava vladavinu prava te sprečava da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu.	12.12.2016.
7.	Delphin Kaimbi	Alias Delphin Kahimbi Kasagwe; alias Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; alias Delphin Kahimbi Kasangwe; alias Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; alias Delphin Kasagwe Kahimbi. Rođen 15.1.1969. (alternativno: 15.7.1969.) u Kinieziri/Gomiju. Državljanstvo DR Konga. Broj diplomatske putovnice: DB0006669 (vrijedi od 13.11.2013. do 12.11.2018.).	Načelnik vojne obavještajne službe (bivši DEMIAP), dijela nacionalnog operativnog centra, zapovjedne i kontrolne strukture odgovorne za proizvoljna uhićenja i nasilnu represiju u Kinshasi u rujnu 2016. te odgovoran za snage koje su sudjelovale u zastrašivanju i proizvoljnim uhićenjima, čime se sprečava da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu.	12.12.2016.

B. SUBJEKT*.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2016/2231

od 12. prosinca 2016.

o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 20. prosinca 2010. donijelo Odluku 2010/788/ZVSP ⁽¹⁾.
- (2) Vijeće je 17. listopada 2016. usvojilo zaključke u kojima se izražava duboka zabrinutost u pogledu političkog stanja u Demokratskoj Republici Kongu (DR Kongo). Osobito je strogo osudilo djela ekstremnog nasilja počinjena 19. i 20. rujna u Kinshasi napominjući da se njima pogoršao zastoj u zemlji nastao zbog toga što se predsjednički izbori nisu raspisali u ustavnom roku, do 20. prosinca 2016.
- (3) Vijeće je istaknulo da se Vlada DR Konga, radi osiguravanja povoljnog okružja za održavanje dijaloga i izbora, mora jasno obvezati na jamčenje poštovanja ljudskih prava i vladavine prava te na prekid svake uporabe pravosudnog sustava kao političkog sredstva. Ujedno je pozvalo sve dionike da se odbiju služiti nasiljem.
- (4) Vijeće je napomenulo i da je spremno koristiti se svim dostupnim sredstvima, među ostalim mjerama ograničavanja protiv onih koji su odgovorni za teška kršenja ljudskih prava, onih koji potiču na nasilje i onih koji sprečavaju da se kriza okonča na sporazuman i miran način kojim se poštuju težnje naroda DR Konga da izabere svoje predstavnike.
- (5) Odluku 2010/788/ZVSP stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2010/788/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

1. Mjere ograničavanja kako su predviđene u članku 4. stavku 1. i članku 5. stavcima 1. i 2. uvode se protiv osoba i subjekata koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis zbog sudjelovanja u radnjama kojima se potkopavaju mir, stabilnost ili sigurnost u DR Kongu ili zbog pružanja potpore takvim radnjama. Takve radnje uključuju:

- (a) kršenje embarga na oružje i povezanih mjera iz članka 1.;
- (b) obnašanje funkcije političkih i vojnih vođa stranih oružanih skupina koje djeluju u DR Kongu koji onemogućavaju razoružavanje i dobrovoljnu repatrijaciju ili preseljenje boraca koji pripadaju tim skupinama;

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2010/788/ZVSP od 20. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2008/369/ZVSP (SL L 336, 21.12.2010., str. 30.).

- (c) obnašanje funkcije političkih i vojnih vođa kongoanskih paravojnih postrojbi, uključujući one koje primaju potporu izvan DR Konga, koji sprečavaju sudjelovanje svojih suboraca u procesu razoružavanja, demobilizacije i reintegracije;
- (d) regrutiranje ili iskorištavanje djece u oružanom sukobu u DR Kongu kršeći primjenjivo međunarodno pravo;
- (e) sudjelovanje u planiranju, usmjeravanju ili počinjenju djela u DR Kongu koja predstavljaju kršenja ili povrede ljudskih prava ili kršenja međunarodnog humanitarnog prava, kada je to primjenjivo, uključujući djela usmjerena protiv civila, među ostalim ubojstvo i sakaćenje, silovanje i drugo spolno nasilje, otmica, prisilno raseljavanje te napadi na škole i bolnice;
- (f) ometanje pristupa humanitarnoj pomoći ili distribucije humanitarne pomoći u DR Kongu;
- (g) podupiranje osoba ili subjekata, uključujući oružane skupine ili kriminalne mreže, koji su umiješani u destabilizirajuće aktivnosti u DR Kongu putem nezakonite eksploatacije prirodnih resursa ili trgovine njima, među ostalim zlatom ili divljom faunom i florom ili proizvodima od divlje faune i flore;
- (h) djelovanje u ime ili po uputama osobe ili subjekta uvrštenog na popis ili djelovanje u ime ili po uputama subjekta koji je u vlasništvu ili pod kontrolom osobe ili subjekta uvrštenog na popis;
- (i) planiranje, vođenje i podupiranje napada na mirovne snage MONUSCO-a ili na osoblje Ujedinjenih naroda ili sudjelovanje u takvim napadima;
- (j) pružanje financijske, materijalne ili tehnološke potpore, ili robe ili usluga, osobi ili subjektu uvrštenom na popis.

Odgovarajuće osobe i subjekti obuhvaćeni ovim stavkom navedeni su u Prilogu I.

2. Mjere ograničavanja kako su predviđene u članku 4. stavku 1. i članku 5. staccima 1. i 2. uvode se protiv osoba i subjekata:

- (a) koji sprečavaju da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu, među ostalim nasilnim djelima, represijom ili poticanjem nasilja ili ugrožavanjem vladavine prava;
- (b) koji sudjeluju u planiranju, vođenju ili počinjenju djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu;
- (c) koje su povezane s osobama iz točaka (a) i (b);

kako su navedene u Prilogu II.”

2. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Države članice donose mjere potrebne kako bi se osobama iz članka 3. spriječio ulazak na njihova državna područja ili provoz kroz njih.
2. Stavak 1. ne obvezuje državu članicu da svojim državljanima odbije ulazak na svoje državno područje.
3. U pogledu osoba iz članka 3. stavka 1., stavak 1. ovog članka ne primjenjuje se:
 - (a) ako Odbor za sankcije unaprijed i od slučaja do slučaja utvrdi da je takav ulazak ili provoz opravdan zbog humanitarnih potreba, uključujući vjerske dužnosti;
 - (b) ako Odbor za sankcije zaključi da bi izuzeće pospješilo ostvarivanje ciljeva iz odgovarajućih rezolucija Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, odnosno uspostavu mira i nacionalnog pomirenja u DR Kongu te stabilnosti u regiji;
 - (c) ako Odbor za sankcije unaprijed i od slučaja do slučaja odobri provoz osoba koje se vraćaju na državno područje države čiji su državljani ili koji sudjeluju u naporima da se sudi počiniteljima teških kršenja ljudskih prava ili međunarodnog humanitarnog prava; ili
 - (d) ako je takav unos ili provoz potreban za provedbu sudskog postupka.

U slučajevima u kojima država članica na temelju ovoga stavka odobri ulazak na svoje državno područje ili provoz kroz njega osobama koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis, odobrenje je ograničeno na svrhu u koju je izdano i na osobe na koje se odnosi.

4. U pogledu osoba iz članka 3. stavka 2. stavkom 1. ovog članka ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima državu članicu obvezuje međunarodno pravo, to jest:

- (a) kao državu domaćina međunarodne međuvladine organizacije;
- (b) kao državu domaćina međunarodne konferencije koju su sazvali Ujedinjeni narodi ili međunarodne konferencije koja se održava pod njihovim pokroviteljstvom;
- (c) u skladu s multilateralnim sporazumom o dodijeljenim povlasticama i imunitetima; ili
- (d) na temelju Sporazuma o pomirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.

5. Smatra se da se stavak 4. primjenjuje i kada je određena država članica zemlja domaćin Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OESS).

6. Ako država članica odobri izuzeće na temelju stavka 4. ili 5. ona o tome propisno obavještuje Vijeće.

7. U pogledu osoba iz članka 3. stavka 2. države članice mogu odobriti izuzeća od mjera koje se uvode stavkom 1. ovog članka ako je putovanje opravdano zbog hitne humanitarne potrebe ili radi sudjelovanja u međuvladinim sastancima te onima koje promiče ili ugošćuje Europska Unija ili čiji je domaćin država članica koja predsjedava OESS-om, u kojoj se odvija politički dijalog koji izravno promiče političke ciljeve mjera ograničavanja, uključujući demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava u DR Kongu.

8. Država članica koja želi odobriti izuzeće iz stavka 7. o tome obavještuje Vijeće u pisanom obliku. Smatra se da je izuzeće odobreno osim ako jedna ili više članica Vijeća uloži pisani prigovor u roku od dva radna dana od primitka službene obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedna ili više članica Vijeća uloži prigovor, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom, može ipak odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

9. Ako država članica na temelju stavaka 4., 5., 6., 7. ili 8. odobri ulazak na svoje državno područje ili provoz preko njega osobama uvrštenim na popis u Prilogu II., odobrenje je strogo ograničeno na svrhu za koju je ono dodijeljeno i na osobe na koje se ono izravno odnosi.”

3. Članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 5.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva, druga financijska imovina i gospodarski izvori koji su u vlasništvu ili koje izravno ili neizravno nadziru osobe ili subjekti iz članka 3. ili pripadaju subjektima koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovim izravnim ili neizravnim nadzorom ili u vlasništvu ili pod nadzorom bilo kojih osoba ili subjekata koji djeluju u njihovo ime ili po njihovim uputama, kako su navedeni u prilogima I. i II.

2. Nikakva financijska sredstva, druga financijska imovina ili gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, osobama ili subjektima iz stavka 1. kao ni njima u korist.

3. Države članice mogu u pogledu osoba i subjekata iz članka 3. stavka 1. odobriti izuzeća od mjera iz stavaka 1. i 2. u odnosu na financijska sredstva, drugu financijsku imovinu i gospodarske izvore koji su:

- (a) potrebni za osnovne izdatke, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i za naknadu troškova pružanja pravnih usluga;

- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje naknada ili troškova, u skladu s nacionalnim pravom, za rutinsko pohranjivanje ili održavanje zamrznutih financijskih sredstava ili druge financijske imovine i gospodarskih izvora;
- (d) potrebni za izvanredne troškove, nakon što dotična država članica o njima obavijesti Odbor za sankcije i nakon što ih on odobri; ili
- (e) podliježu sudskom, upravnom ili arbitražnom založnom pravu ili sudskoj, upravnoj ili arbitražnoj odluci, u kojem se slučaju financijska sredstva, druga financijska imovina i gospodarski izvori mogu upotrebljavati za izvršenje tog založnog prava ili odluke, pod uvjetom da je to založno pravo zasnovano ili da je ta presuda donesena prije nego što je Odbor za sankcije dotičnu osobu ili subjekt uvrstio na popis i da to založno pravo ili odluka nisu u korist osobe ili subjekta iz članka 3. te da je dotična država članica o tome obavijestila Odbor za sankcije.

4. Izuzeća iz stavka 3. točaka (a), (b) i (c) mogu se odobriti nakon što dotična država članica obavijesti Odbor za sankcije o svojoj namjeri da, prema potrebi, odobri pristup takvim financijskim sredstvima, drugoj financijskoj imovini i gospodarskim izvorima i ako Odbor za sankcije u roku od četiri radna dana od takve obavijesti ne donese negativnu odluku.

5. U pogledu osoba i subjekata iz članka 3. stavka 2., nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih resursa ili raspolaganje određenim sredstvima ili gospodarskim resursima, pod uvjetima koje smatra primjerenima, nakon što utvrdi da su dotična sredstva ili gospodarski resursi:

- (a) potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba osoba i subjekata te uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;
- (b) namijenjeni isključivo plaćanju opravdanih honorara i naknada za nastale troškove povezane s pružanjem pravnih usluga;
- (c) namijenjeni isključivo plaćanju pristojbi ili naknada za usluge za redovito čuvanje ili upravljanje zamrznutim sredstvima ili gospodarskim resursima; ili
- (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je nadležno tijelo priopćilo nadležnim tijelima drugih država članica i Komisiji razloge na temelju kojih smatra da bi trebalo izdati posebno odobrenje, najmanje dva tjedna prije odobrenja.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanim na temelju ovog stavka.

6. Odstupajući od stavaka 1. i 2. nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih resursa za osobe i subjekte uvrštene na popis u Prilogu II., pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) sredstva ili gospodarski resursi predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis u Prilogu II. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Uniji ili su predmet sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;
- (b) sredstva ili gospodarski resursi koristeće se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranih takvom odlukom ili koja su priznata kao valjana takvom odlukom, u okviru ograničenja određenih primjenjivim pravom i propisima kojima se uređuju prava osoba s takvim potraživanjima;
- (c) odluka nije u korist osobe ili subjekta uvrštenog na popis u prilogima I. ili II.; i
- (d) priznanje odluke nije u suprotnosti s javnim poretkom dotične države članice.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanim na temelju ovog stavka.

7. U pogledu osoba i subjekata uvrštenih na popis u Prilogu II., izuzeti se također mogu sredstva i gospodarski izvori koji ne služe nužno u humanitarne svrhe kao što je dostava ili olakšavanje dostave pomoći, među ostalim medicinskih potrepština i hrane, ili prijevoz humanitarnih radnika i povezana pomoć ili za evakuaciju iz DR Konga.

8. Stavci 1. i 2. ne sprečavaju osobu ili subjekt uvrštene na popis u Prilogu II. da izvrše plaćanja dospjela na temelju ugovora sklopljenoga prije datuma na koji su takva osoba ili subjekt uvršteni na popis u tom prilogu, pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da uplaćena sredstva, ni izravno ni neizravno, ne primaju osoba ili subjekt uvršteni na popis u prilozima I. i II.

9. Stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune:

(a) kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza koji su sklopljeni ili nastali prije datuma na koji su se na te račune počele primjenjivati mjere ograničavanja; ili

(c) plaćanja dospjelih u korist osoba i subjekata iz članka 3. stavka 2. na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u Uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici;

pod uvjetom da se na sve takve kamate, druge prihode i plaćanja i nadalje primjenjuje stavak 1.”

4. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

1. Vijeće mijenja popis u Prilogu I. na temelju određenja Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbora za sankcije.

2. Vijeće na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku odlučuje o sastavljanju i izmjeni popisa iz Priloga II.”

5. Članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 7.

1. Ako Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbor za sankcije uvrsti na popis osobu ili subjekt, Vijeće tu osobu ili subjekt uvrštava na popis u Prilogu I. Vijeće dostavlja svoju odluku, uključujući razloge uvrštenja, dotičnoj osobi ili subjektu, izravno ako je adresa poznata ili objavom obavijesti, pri čemu se takvoj osobi ili subjektu pruža mogućnost očitovanja.

2. Vijeće svoju odluku iz članka 6. stavka 2., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, dotičnoj osobi ili subjektu priopćuje izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, pri čemu se takvoj osobi ili subjektu pruža mogućnost očitovanja.

3. Ako je očitovanje dostavljeno ili su izneseni novi važni dokazi, Vijeće preispituje svoju odluku te o tome obavješćuje dotičnu osobu ili subjekt.”

6. Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.

1. U Prilogu I. navode se razlozi za uvrštenje na popis osoba ili subjekata, kako su ih dostavili Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbor za sankcije.

2. Ako su dostupne, u Prilogu I. navode se i informacije koje dostavlja Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbor za sankcije, koje su potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih osoba ili subjekata. U pogledu osoba takve informacije mogu uključivati imena, među ostalim aliase, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu ako je poznata te funkciju ili zanimanje. U pogledu subjekata takve informacije mogu uključivati imena, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa i poslovnu adresu. U Prilogu I. također se navodi datum uvrštenja na popis od strane Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbora za sankcije.

3. U Prilogu II. navode se razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih osoba i subjekata.

4. U Prilogu II. navode se i informacije potrebne za identifikaciju dotičnih osoba ili subjekata, ako su te informacije dostupne. U pogledu fizičkih osoba, takve informacije mogu uključivati imena, među ostalim aliase, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. U pogledu subjekata takve informacije mogu uključivati imena, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa i poslovnu adresu.”

7. Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

1. Ova se Odluka prema potrebi preispituje, mijenja ili stavlja izvan snage, osobito s obzirom na relevantne odluke Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda.

2. Mjere iz članka 3. stavka 2. primjenjuju se do 12. prosinca 2017. Prema potrebi se obnavljaju ili mijenjaju ako Vijeće smatra da njihovi ciljevi nisu ispunjeni.”

8. Prilog Odluci 2010/788/ZVSP postaje Prilog I. a naslovi u tom prilogu zamjenjuju se sljedećim: „(a) Popis osoba iz članka 3. stavka 1.” i „(b) Popis subjekata iz članka 3. stavka 1.”

Članak 2.

Ova odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. prosinca 2016.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

PRILOG

Dodaje se sljedeći Prilog:

„PRILOG II.

POPIS OSOBA I SUBJEKATA IZ ČLANKA 3. STAVKA 2.

A. OSOBE

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
1.	Ilunga Kampete	alias Gaston Hughes Ilunga Kampete; alias Hugues Raston Ilunga Kampete. Rođen 24.11.1964. u Lubumbashiju, vojni identifikacijski broj: 1-64-86-22311-29. Državljanstvo DR Konga.	Kao zapovjednik Republikanske garde, Ilunga Kampete odgovoran je što su jedinice Republikanske garde angažirane na terenu i uključene u prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju, u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu Ilunga Kampete stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.
2.	Gabriel Amisi Kumba	Alias Gabriel Amisi Nkumba; alias „Tango Fort”; alias „Tango Four”. Rođen 28.5.1964. u Maleli, vojni identifikacijski broj: 1-64-87-77512-30. Državljanstvo DR Konga.	Zapovjednik 1. zone obrane kongoanske vojske (FARDC), čije su snage sudjelovale u prekomjernoj uporabi sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu Gabriel Amisi Kumba stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Rođen 8.3.1973. u Lubumbashiju. Broj putovnice: OB0260335 (vrijedi od 15.4.2011. do 14.4.2016.). Državljanstvo DR Konga.	Kao zapovjednik protuizgredničkog tijela <i>Légion Nationale d'Intervention</i> kongoanske nacionalne policije, Ferdinand Ilunga Luyoyo odgovoran je za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu, Ferdinand Ilunga Luyoyo stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.
4.	Celestin Kanyama	alias Kanyama Tshisiku Celestin; alias Kanyama Celestin Cishiku Antoine, alias Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, alias Esprit de mort Rođen 4.10.1960. u Kanangi. Državljanstvo DR Konga. Broj putovnice: OB0637580 (vrijedi od 20.5.2014. do 19.5.2019.). Odobrena mu je schengenska viza br. 011518403, izdana 2.7.2016.	Kao ravnatelj policije u Kinshasi, Celestin Kanyama odgovoran je za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi. U tom je svojstvu Celestin Kanyama stoga bio uključen u planiranje, usmjeravanje i počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja humanitarnih prava u DR Kongu.	12.12.2016.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
5.	John Numbi	Alias John Numbi Banza Tambo; alias John Numbi Banza Ntambo; alias Tambo Numbi. Rođen 16.8.1962. u Jadotville-Likasi-Kolweziju. Državljanstvo DR Konga.	Bivši glavni inspektor kongoanske nacionalne policije John Numbi ostaje utjecajna osoba koja je osobito bila uključena u kampanju nasilnih zastrašivanja u ožujku 2016. tijekom guvernerskih izbora u četirima pokrajinama bivše Katange DR Konga te je kao takav odgovoran za sprečavanje da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu.	12.12.2016.
6.	Roger Kibelisa	alias Roger Kibelisa Ngambaswi. Državljanstvo DR Konga.	Kao ravnatelj za unutarnje poslove pri nacionalnoj obavještajnoj službi, Roger Kibelisa uključen je u kampanju zastrašivanja članova opozicije koju provode dužnosnici nacionalne obavještajne službe, uključujući proizvoljna uhićenja i pritvaranja. Roger Kibelisa stoga ugrožava vladavinu prava te sprečava da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu.	12.12.2016.
7.	Delphin Kaimbi	Alias Delphin Kahimbi Kasagwe; alias Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; alias Delphin Kahimbi Kasangwe; alias Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; alias Delphin Kasagwe Kahimbi. Rođen 15.1.1969. (alternativno: 15.7.1969.) u Kinieziri/Gomiju. Državljanstvo DR Konga. Broj diplomatske putovnice: DB0006669 (vrijedi od 13.11.2013. do 12.11.2018.).	Načelnik vojne obavještajne službe (bivši DEMIAP), dijela nacionalnog operativnog centra, zapovjedne i kontrolne strukture odgovorne za proizvoljna uhićenja i nasilnu represiju u Kinshasi u rujnu 2016. te odgovoran za snage koje su sudjelovale u zastrašivanju i proizvoljnim uhićenjima, čime se sprečava da se kriza okonča na sporazuman i miran način ususret izborima u DR Kongu.	12.12.2016.

B. SUBJEKTI*.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR